



Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige



Download



Online Lesen

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige

Faramarz Behzad

Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige Faramarz Behzad

 [Download Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprac ...pdf](#)

 [Online lesen Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartsspr ...pdf](#)

Downloaden und kostenlos lesen Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige Faramarz Behzad

893 Seiten

Prolog. Abdruck erfolgt mit freundlicher Genehmigung der Rechteinhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Aus dem Vorwort:

Das vorliegende Wörterbuch ist für deutschsprachige Benutzer konzipiert und versucht, sich nach deren Bedürfnissen zu richten, u. a. mit einer vollständigen Lautschrift. Persischsprachige Benutzer im Exil sind hier mit einbezogen. Hinweise auf den Kasus oder die Angabe des bestimmten Artikels hier und da dürften für Letztere hilfreich sein.

Das Wörterbuch beschränkt sich, wie der Titel besagt, auf die persische Sprache der Gegenwart.

Aufgenommen wurden über 40 000 der heute geläufigen Wörter mit ca. ebenso vielen Beispielsätzen, Zusammensetzungen, idiomatischen Wendungen, Redensarten, Sprichwörtern usw.

Unberücksichtigt blieben also fast alle heute veralteten Wörter und Wortbedeutungen, etwa solche aus dem klassischen Persisch, und zwar auch dann, wenn sie heute zum Wortschatz des gebildeten Iraners gehören könnten. Dagegen wurde eine ganze Reihe veraltender Wörter und Wortbedeutungen aufgenommen, die für zeitgeschichtliche Studien von Bedeutung sind. Sie betreffen die Zeit von der Konstitutionellen Revolution (1905-1911) bis zur Gründung der Islamischen Republik 1979.

Die unterschiedlichen Bedeutungen eines Stichwortes sind in den meisten Fällen möglichst genau voneinander getrennt. Zu diesem Zweck wurden die jeweiligen Bedeutungen nicht nur nummeriert, sondern es wurde auch versucht, den Benutzer durch eine Reihe von Hinweisen so nah wie möglich an die gesuchte deutsche Entsprechung heranzuführen.

Besondere Sorgfalt wurde auf die Rektion der Verben und Adjektive verwendet. Die jeweiligen Unterschiede zwischen der deutschen und der persischen Verwendungsweise werden durch die präzise Angabe von Präposition und Kasus sowie von möglichen direkten und indirekten Objekten verdeutlicht. Im Einzelnen geschieht dies in Form von Hinweisen oder – wenn notwendig – durch Beispielsätze.

Überall, wo es nötig war, wurden die persischen Wörter und Wendungen durch Hinweise auf die Stilebene (geschriebener, gesprochener, gehobener, vulgärer Ausdruck usw.) gekennzeichnet, um den Benutzer vor sprachlichen Missgriffen zu bewahren.

Download and Read Online Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige Faramarz Behzad #ZIF59CMJVDR

Lesen Sie Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad für online ebook Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad Kostenlose PDF d0wnl0ad, Hörbücher, Bücher zu lesen, gute Bücher zu lesen, billige Bücher, gute Bücher, Online-Bücher, Bücher online, Buchbesprechungen epub, Bücher lesen online, Bücher online zu lesen, Online-Bibliothek, greatbooks zu lesen, PDF Beste Bücher zu lesen, Top-Bücher zu lesen Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad Bücher online zu lesen. Online Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad ebook PDF herunterladen Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad Doc Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad Mobipocket Persisch-Deutsches Wörterbuch der Gegenwartssprache: Ausgabe für Deutschsprachige von Faramarz Behzad EPub